



Cuppone Tiziano Maintenance Instructions



Note: Pizza Equipment Professionals has provided this manual as an English only copy of the Cuppone F. LLI SRL Manual provided by the manufacturer. Words and Descriptions may have been altered. If you have questions please reference the Manufacturer's Manual you have received with your purchase.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

The data plate, located on the back of the equipment, provides important technical information. This information is essential when making a request for maintenance or a repair for the equipment. Therefore it is recommended not to remove, damage or modify it. ATTENTION: Prior to any routine or extraordinary maintenance operation, disconnect the equipment from the power supply; when performing this operation do not pull on the cable to remove the plug. Wait until the oven has cooled down. Cleaning the oven using methods, products or tools that are not specifically indicated in this handbook is considered improper, potentially dangerous and could damage the equipment or jeopardize its operation or duration. Do not wash the equipment using direct water sprays; do not use products (even if diluted) that contain chlorine (sodium hypochlorite, hydrochloric or muriatic acid, etc.) to clean the equipment or the floor under the equipment. Do not use metal or abrasive tools to clean the steel (ex. brushes or scourers, such as Scotch Brite). Do not permit dirt, fat, food or other items to form a crust on the equipment. It is recommended to have the equipment checked by an authorized service center at least once a year

Advertencias para el mantenimiento

La placa de características, presente en la parte trasera del aparato, proporciona información técnica importante. Esta es indispensable en caso de solicitud de intervención para un mantenimiento o una reparación del aparato: se recomienda, por lo tanto, que no la quite, la dañe o la modifique. ATENCIÓN: Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento ordinario o extraordinario, desconecte la alimentación del aparato. Esta operación se debe realizar sin tirar del enchufe en ningún caso. Espere a que se enfríe el horno. Una limpieza realizada con modalidades, productos o herramientas distintos de los especificados en este manual debe considerarse impropia y potencialmente peligrosa y podría dañar el aparato o perjudicar su funcionamiento y su durabilidad. No lave el aparato con chorros de agua directos; no utilice productos (aunque estén diluidos) que contengan cloro (hipoclorito de sodio, ácido clorhídrico, etc.) para limpiar el aparato o el suelo situado bajo él. No utilice herramientas metálicas o abrasivas para limpiar el acero (por ej. cepillos o estropajos como Scotch Brite). No deje que la suciedad, las grasas, los alimentos u otros elementos se incrusten en el aparato. Se recomienda que haga que un centro de asistencia autorizado revise el aparato, al menos, una vez al año.



CLEANING THE BASE BRICKS

Where necessary, clean base bricks. Allow the oven to reach 400°C. Once this temperature has been reached, switch off the oven and, with the door closed, allow it to cool down. Once the oven is cool, remove the burnt residue. Use a soft brush to sweep away residue. During pyrolysis, turn off the light in order to preserve bulbs.

Pirólisis

En caso necesario, realice la “pirólisis”. Ponga el horno a 400°C. Una vez alcanzada la temperatura, apague el horno y deje que se enfríe con la puerta cerrada. Con el horno frío, aspire los restos carbonizados. Durante la pirólisis, apagar las bombillas a fin de preservar.

RESTORING SAFETY THERMOSTAT

Maximum operating temperature of 400°C.

ATTENTION: Prior to any routine or extraordinary maintenance operation, disconnect the equipment from the power supply; when performing this operation do not pull on the cable to remove the plug.

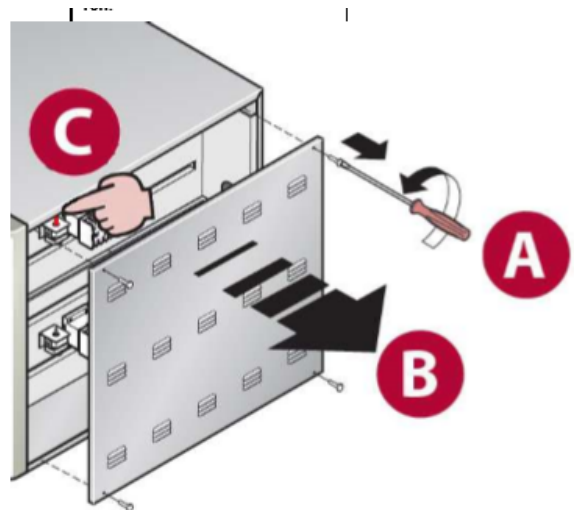
ATTENTION: If you notice any anomaly (ex. damaged power cable, etc...), poor operation or failure, do not use the equipment and contact a service center authorized by the manufacturer.

Restauración de termostato de seguridad

Temperatura máxima de trabajo de 400°C.

ATENCIÓN: Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento ordinario o extraordinario, desconecte la alimentación del aparato. Esta operación se debe realizar sin tirar del enchufe en ningún caso.

ATENCIÓN: Si nota cualquier anomalía (por ej. cable de alimentación dañado, juntas desgastadas, etc.), un mal funcionamiento o averías, no use el aparato y póngase en contacto con un centro de asistencia del fabricante.



MAINTENANCE

Clean the baking chamber every day, removing any food waste without using substances harmful to health. Never use water. Regularly remove the refractory bricks from the cooking surface and clean the burn residues from the base. Clean the exterior parts using a dry cloth without the use of solvents or products that contain abrasive or chlorinated substances. Do not clean the oven window when it is still hot. If the oven is not used for long periods of time, disconnect the electrical power and use a cloth to apply a protective layer of Vaseline oil on the stainless steel surfaces. **ATTENTION:** Do not clean the oven using direct water sprays or pressure jets! All of these measures are important for proper oven care and failure to observe them could cause damage that is not covered by the warranty!

Mantenimiento

Limpie habitualmente la cámara de cocción eliminando los posibles residuos alimentarios sin usar sustancias dañinas para la salud. Periódicamente, retire los ladrillos refractarios de la superficie de cocción y aspire los restos carbonizados del fondo. Limpie las partes externas con un paño seco, evitando el uso de disolventes o productos que contengan sustancias abrasivas o con cloro. No limpie el cristal de la puerta si aún está caliente. En caso de que el horno no se use durante largos periodos de tiempo, desconecte la alimentación eléctrica y pase sobre las superficies de acero inoxidable un paño empapado en aceite de vaselina para extender una capa de protección. **ATENCIÓN:** ¡No lave el horno con chorros de agua directos o a presión! Todas estas medidas son determinantes para la buena conservación del horno y, si no las cumple, podría causar daños que provocarían la anulación de la garantía.



WARNING: RISK OF FIRE: Every 3 months, open the control unit and carefully vacuum any flour or dust deposits!

ATENCIÓN: PELIGRO DE INCENDIO Cada 3 meses, abra el compartimento de los mandos y aspire todos los depósitos de harina o polvo que hubiese!

